

LA GALERIE AFRICAINE



Dout's

Ndoye Douts



La peinture de Douts, c'est d'abord le déploiement d'une énergie singulière, celle qui a orienté sa vie d'artiste. Il a grandi dans un quartier périphérique de Dakar qui constitue la toile de fond de sa peinture, et qui peut être l'inspirait déjà quand il était aux Beaux arts de cette ville dont il sort major en 1999. La France lui ouvre de prestigieuses résidences d'artiste qui lui donnent très vite une notoriété internationale. Sa parti-

icipation à Africa Remix en 2005 au Centre Pompidou le conduit à Düsseldorf, puis Londres, Stockholm, Tokyo, Johannesburg... La peinture du désordre urbain de la « Médina » acquiert une portée universelle : il peint et apprivoise la jungle urbaine dans un langage pictural dense et touffu qu'il étire dans tous les sens pour produire sans relâche des œuvres qui sont, tels de longs rubans festifs, exposés dans des galeries et des foires internationales en Corée, à New York, en Afrique et en Europe. Internationalement reconnu, il choisit de vivre en France, d'y asseoir son foyer, d'habiter Pierrefitte où il s'enracine dans le paysage avec la même énergie, ouvrant des ateliers pour les adultes et les enfants .Il vient d'être choisi comme peintre référent par Plaine Commune. Quand on entre chez lui, dans la maison qui lui sert d'atelier, on est tout de suite frappé par des empilements de tableaux de même dimension et d'une même couleur. Il y a des piles de bleu, de jaune, de rouge, toutes de couleur éblouissante, pleine de santé, étalée en couche monochrome sur la surface et la tranche du tableau. On ne peut se tromper, la couleur est le pilier de cette œuvre.

LA GALERIE AFRICAINE



Les quartiers populaires des villes, avec leur enchevêtrement diabolique et enjoué de formes et de graphismes, de matières et de couleurs, de constructions et de résidus, avec la très forte intrication des architectures et du vivant, le réseau bariolé des solidarités, étirent le tissu constitutif de la ville d'une manière constamment renouvelée. C'est un paysage qui change au gré des mouvements, des humeurs et des émotions tels les titres aux tableaux : passages, tourbillons, circuits, témoignages du temps, cadences, équilibres... C'est un tissu vivant, une peau qui réagit, qui laisse s'exprimer les émotions de la ville et de la vie.

Le désordre et l'encombrement des morceaux de carton, des collages de journaux déchirés, les embarras et les embouteillages des flux qui se faufilent, toutes ses choses qui se contaminent, se chevauchent ne sont que des points de départ, des amorces d'un processus de transfiguration qui « inverse la sélection » et met au premier plan de la perception la poésie de cette exubérance de formes et de couleurs, l'intimité du réseau de solidarité qui réunit tous ces éléments disjoints. L'artiste n'en finit pas de proposer sur ses toiles l'équivalent d'une dérive situationniste, l'exploration de la beauté cachée, du dynamisme secret qui se coulent dans le chaos des quartiers pauvres.

Dans ce monde en transfiguration la ligne a une présence extraordinaire : Certains collectionneurs recherchent dans les tableaux de Dout's une ligne particulière, jaune par exemple, qui partage aux deux-tiers un ciel bleu. Horizontales ou verticales, droites ou courbes, lignes de flottaison, de force, de vie, de démarcation, les lignes surprennent par leur errance et leur exubérance, leur capacité à s'inventer, l'audace de leur tracé. Souvent, la ligne échappe aux concaténations chaotiques des constructions de fortune, elle crée le circuit, la circulation. Comme Rabelais appelait « Pantagruélion » le lin, cette plante extraordinaire qui permettait d'assurer le « commerce » des hommes, Dout's a trouvé dans ces lignes le sésame de l'énergie qui circule dans toute son œuvre. Elles parcourent ses toiles comme un « fil rouge », assurent la continuité d'un même flux où la misère et la grandeur, l'obscurité et la lumière, la tristesse et la couleur sont liées dans un même cycle d'échanges. Un monde qui tourne rond, qui ne craint pas l'embolie, qui dit par la schématisation des couleurs, des formes et des mouvements la merveilleuse unité au sein de la diversité.. Une œuvre à contempler, à méditer en ces temps difficiles..

Georges Quidet pour HCE Galerie

LA GALERIE AFRICAINE



Ndoye Douts

L'univers de DOUTS est un dédale de ruelles désordonnées, où circulent des véhicules improbables.

Du linge sèche sur les fils; les antennes de télévision griffent le ciel; des numéros de téléphone lancent des appels sans réponse.

Les habitations s'enchevêtrent, amas des débris du monde et de ses misères, carton, tôle ondulée, parpaings mal équarris, cases en torchis, rien ne manque pour illustrer l'ingéniosité pitoyable de l'homme de nos cités sans âmes.

D'âmes, d'ailleurs, il n'y en a guère; ni plante (à supposer qu'elles en aient une), ni bête, ni homme qui vive dans ces paysages fantomatiques où même les voitures n'ont pas de chauffeurs.

Les couleurs y sont crues, dominées par la lueur de l'instant, gris bleuté d'un matin froid et sec, jaune des harmattans poussiéreux, rougeoiements des derniers feux du soir, ou grisaille des nuits sans lune.

Chacune de ses toiles a sa couleur, selon le moment saisi et l'atmosphère qui y règne.

Et ces grands aplats de couleur crue, et les formes dégingandées qui s'en détachent, dégagent une indéfinissable poésie que l'on qualifierait même de douceur, si l'on n'imaginait la somme de douleurs et d'interrogations accumulées qu'elles résument.

Si la création contemporaine sénégalaise nous adonné d'autres "peintres de la ville", de Dakar, dans tout ce qu'elle peut avoir de fascinant et de repoussant, seul DOUTS sait y mettre la douceur et la sensibilité en recréant une "ambiance" qui ne doit rien aux êtres vivants que l'on devine pourtant, ne serait-ce que par les marques tangibles de leur création.

Créations sans créateurs, machines sans mécaniciens, lumière sans éclaireur, le démiurge tranquille de cet univers onirique nous pose et nous impose ses énigmes sans réponse.

La couleur reste son domaine privilégié. Ces couleurs jouent l'une de l'autre, se parlent et se répondent et chaque couleur dominante renvoie à un symbole, le rouge du linge en train de sécher, le jaune des taxis, le bleu des cars rapides.

Et tel un Dieu dispensateur de ses bienfaits, telle la semeuse du dictionnaire, Petit Poucet aux poches pleines de cailloux, DOUTS promène sa silhouette de lutin souriant dans ses ruelles imaginaires et sème derrière lui ces taches de couleur comme un joli message d'espérance.

Avec lui, notre ville devient belle, elle adopte des couleurs qui vibrent, elle se pare des oripeaux qui rendent la misère présentable.

La peinture de DOUTS est un merveilleux message d'Espérance.

Sylvain SANKALE

LA GALERIE AFRICAINE



Ndoye Douts

Une peinture sous-tendue par ses contraires

Des couleurs pures lumineuses ou sombres ; des traits droits, simples ou enchevêtrés, une mise en place parfaite...

Un monde se concentre dans les tableaux de Douts : son monde, le nôtre. Mais il ne faut pas se contenter de voir ce que l'on croit voir. Il est - d'abord peut-être - un peintre de l'intérieur et de l'antérieur.

Il y a dans ce qu'il fait quelque chose d'imperceptible à première vue et d'inexplicable, comme dans certains dessins d'enfants. Des enfants sur lesquels le génie descend. (Cela arrive parfois. Rarement bien longtemps, hélas !). Comment ce peintre, si pleinement adulte et si pleinement homme, s'est-il approprié ce génie de l'inconscient ?

J'imagine qu'il peint sans hésiter, sans repentir. Poussé par la nécessité d'achever vite. Mais dans une espèce de méditation. En s'étonnant de ce qu'il fait. En se reconnaissant dedans sans s'y retrouver.

En se détachant de ce qui se détache de lui. Emporté aussitôt vers autre chose.

Mais je le sens aussi hanté par des interrogations et par des violences, par des craintes et par des angoisses.

Créature et créateur.

C'est de là que viennent la douceur et la force de son œuvre.

Michel Christolhomme

LA GALERIE AFRICAINE



Douts : urbain, trop urbain ?

Peintre citadin dakarois, Mohamadou Ndoye Douts est travaillé par la question de l'habitat comme du désordre architectural de la capitale sénégalaise qui l'habite, plus que lui-même ne l'habite.

Son archéologie de la ville africaine implique la trace de la ruralité à travers les signes d'une mémoire culturelle.

L'artiste donne à voir les protubérances de la ville en les réfractant à partir de nombreux matériaux.

Il y a de l'appriivoisement de la jungle urbaine dans son écriture plastique touffue et déconstruite.

Il y a de la cohérence dans cette grammaire de l'empilement et de l'agglutination des choses sous lesquelles on devine des êtres bruyants et chaleureux bien rendus par sa palette de couleurs.

C'est que Douts a une connaissance intime de ce monde et que sa peinture est une manière de le vivre en dégageant son potentiel esthétique et même festif, loin de tout misérabilisme et de tout apitoiement victimaire.

Son sens de la couleur et de la musicalité le rattache à d'illustres devanciers comme Jean-Michel Basquiat dont 2010 a marqué le cinquantième anniversaire de la naissance. Il partage avec la comète fulgurante des eighties new-yorkaises, une conception graphique qu'il faut entendre au double sens du dessin et de l'écriture dans et sur les murs de la cité.

Une écriture porte mémoire du quotidien, de l'enracinement culturel et de l'éphémère.

Son défi au temps se traduit par l'urgence et le rythme effréné qu'il impose à sa recherche plastique.

Ce qui fait saillie dans la vision de la ville de Douts, c'est non seulement l'architecture anarchique mais aussi l'encombrement automobile citadin, d'où la présence en continu sur ses toiles, comme sur ses encres, de ce totem mécanique qui vire à l'obsession.

Il y a chez Douts une fascination pour le dédale de sa bonne ville de Dakar terreau du mouvement écologiste et esthétique « Set/Setal ». Urbain, trop urbain...

Franck Hermann Ekra, critique d'art

LA GALERIE AFRICAINE



DOUTS

Pour qui n'a pas la possibilité de se rendre à Dakar, de se laisser entraîner par la foule turbulente des rues commerçantes, multicolores, poussiéreuses, chaotiques où l'ombre et la lumière, le noir et la couleur sont main dans la main : qu'il regarde les peintures de DOUTS.

Pour qui ne peut aller à Sandaga, Gueule Tapée, Médina et voir dans ces quartiers meurtris, rafistolés, grouillants de vie, la beauté et la souffrance côte à côte : qu'il regarde les peintures de DOUTS!

Pour qui n'a pu vérifier qu'à Dakar, cartons ondulés, tôles dentelées d'usure, vieilles planches cent fois repeintes, publicités aux messages défraîchis, couleurs en aplats magnifiques recouverts d'autres couleurs, couleurs, lettres, graphismes furtifs ou appliqués côtoient les parpaings, le ciment, la ferraille et le marbre aux façades des maisons, des abris, des immeubles : qu'il regarde attentivement les peintures de DOUTS !

Et les antennes fragiles qui tisonnent le ciel brûlant, les autos klaxonnantes, fumantes, déglinguées ou rutilantes qui fourmillent dans le brouhaha de la ville, il les verra dans la peintures de DOUTS.

La peinture de Douts est palpable et palpitante. A l'aide de papiers froissés, de cartons déchirés, de couleurs fraîches ou vives, de crayons noirs, de pastels, elle transcende ce que l'on peut voir aujourd'hui dans les rues Dakar. Mais les tableaux de Douts montrent aussi ce que l'on ne voit pas, que l'on devine souvent : toute la douceur enfouie dans les maisons, la douceur humaine, maternelle ; toute la violence aussi, contenue, urbaine et puis toute la gaieté, toute la dureté d'exister, toute la tendresse, toute la fragilité de la vie... fragilité, délicatesse si bien inscrite dans les dessins de Douts : personnages filiformes, signes, fils à linge où danse la dernière lessive, petits linges d'enfants, ligne de flottaison où glissent les pirogues, longs poèmes graphiques à la gloire des pêcheurs du Sénégal où le mouvement affleure (Douts est d'origine Lebou, les pêcheurs du Sénégal, il est aussi réalisateur de films d'animation). Vincent Van Gogh voulait ardemment par sa peinture "organiser le chaos du monde" ; Douts lui, parle de désordre architectural.

Plus de cent ans après Vincent, le monde est toujours aussi chaotique, dur à la plupart des humains, magnifique aussi quelquefois, mais encore et toujours partout dans le monde, des êtres travaillent à la beauté, à la vérité souvent dissimulée, à la conscience, à l'espérance : Douts est de ceux-là.

René-Claude Girault
Texte catalogue

LA GALERIE AFRICAINE



DOUTS



Ndoye Douts was born in Dakar, the capital city of Senegal and graduated summa cum laude from Dakar National Arts Academy with a thesis on the Order of Architecture in Working Class Neighborhoods.

He also participated at the Young Artist' Collection in the Africa Biennale in 2000.

In 2001, his installation art of building a house on top of sand called TRAIN-TRAIN MEDINA attracted great interest and was introduced on the French TVS, Belgian RTBF.

In 2006 Douts received the Grand Prix given by the EU Arts Council at the Dakar

Biennale and went on to hold invitation exhibitions in eminent art museums and galleries in France, Belgium, Italy and Spain.

In 2007 the one hundred pieces of artworks exhibited at the Gijon Art Museum in Spain were all purchased by the World Bank in Washington, from the planning stage.

In March 2008 Douts' works were exhibited at the Africa Museum of Art in South Korea as its inaugural exhibition and created quite a stir, stimulating people's sensibilities on ink and wash paintings.

Since then, he has been selected to be part of personal and group shows through European countries mainly and lately a one man show In Seoul.

In 2016 his 600 paintings were chosen for the Dakar Biennale in its official selection.

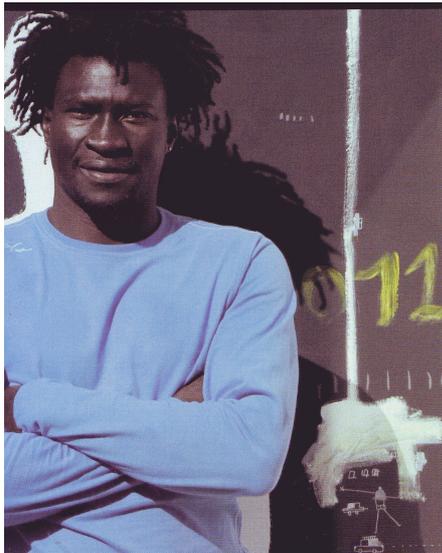
LA GALERIE AFRICAINE





LA GALERIE AFRICAINE





Mohamadou NDOYE dit « NDOYE DOUTS »
Artiste plasticien
Né à Sangalkam (Sénégal) le 1er mai 1973

FORMATION ARTISTIQUE

Ecole Nationale des Beaux-Arts de Dakar, **Major de la promotion de 1999**

Voyages d'Etude à l'Etranger :

Atelier Graphoui Bruxelles, Belgique

2007 à 2009 Atelier-Résidence de la Prée, 36100 Segry France (Association Pour Que l'esprit Vive)

Lauréat du programme Visas pour la Création en 2008 France

2012 à 2013 Centre Culturel Communal de Pierrefitte Atelier-Résidence, Pierrefitte sur Seine

EXPOSITIONS PERSONNELLES

2018 Insa Art Center, Séoul, Corée

Octobre 2017 Cape & Cape, Rue de Fourcy, Paris 4e

2015 La Galerie Africaine, The show must go on, Cloître des Billettes, Paris 4e

2013 La Galerie Africaine, l'Afrique démasquée, Paris 5e

2013-2014 Espace WEMA, "40" (Dakar)

2012-2013 BD-ART, Milan (Italie)

2012 Africa Museum of Art, Seoul (Korea)

2012 Galerie KALAO Bilbao (Espagne)

2010 Galerie Arte Dakar (Sénégal)

2009 Africa Museum of Art, Seoul (Korea)

2008 Africa Museum of Art, Séoul (Korea)

2008 Galerie Kalao Bilbao (Espagne)

2008 Galerie du Château Lausanne (Suisse)
2008 Pour Que L'esprit Vive Galerie Paris (France)
2008 Chapelle St Vincent La Rochelle (France)
2007 Musée Juan Barjola, Gijon (Espagne)
2006 Centre Culturel Français de Saint Louis (Sénégal)
2005 Lavoir Moderne Parisien, rue Léon (Paris)
2004 Exposition au Musée Officina, trame méditerranéo Gibellina (Italie)
2004 Biennale de Dakar Galerie Arte, Dakar (Sénégal)
2003 Padova Et Verona (Italie)
2002 Galerie Arte Biennale de Dakar (Sénégal)
2001 La Galerie Africaine, 17 rue d'Enghien (Paris)

EXPOSITIONS CENTRES D'ART, MUSÉES, FOIRES & BIENNALES INTERNATIONALES

2018 2014 2012 & 2010 Biennales de Dakar en off
2016 Biennale de Dakar, sélection officielle
2008 Joburg Art Fair (Afrique du Sud)
2008 Centre d'Art Contemporain de Vigo (Espagne)
2008 ARCO, Madrid (Espagne)
2007 Centre d'Art Contemporain d'Andalousie (Espagne)
2006 Musée Dapper « Sénégal contemporain » (Paris)
2006 9ème Biennale de La Havane (Cuba)
2005 Foire internationale des arts derniers (Musée des arts derniers Paris)
2005 Africa Remix Centre Pompidou (Paris & Düsseldorf, Londres, Stockholm, Tokyo, Johannesburg)
2004 « The young Artist's Biennale » Bucharest, 1ère édition (Roumanie)
2004 Biennale de l'art contemporain de Dakar (Sénégal)
2000 Biennale de Dakar « Salon de la jeune créativité » (Sénégal)

RENCONTRES & RESIDENCES INTERNATIONALES

2010 Biennale de Dakar, 40 ans du quotidien Le Soleil (Sénégal)
2009 Atelier-Résidence Abbaye de la Prée, Pour que l'Esprit Vive (France)
2008 Atelier-Résidence Abbaye de la Prée, Pour que l'Esprit Vive (France)
2008 Visas pour la création, Résidence Cité Internationale des Arts Paris (France)
2008 Visas pour la création, Résidence au Centre Intermondos La Rochelle (France)
2007 Atelier-Résidence: « Cent livres-objets » pour Senghor, (Sénégal)
2007 Atelier Gallery Guichard Chicago (USA)
2005 Atelier-Résidence Fondation Jean-Paul Blachère, Apt (France)
2005 Action « Bottleboy Dakar » (Sénégal)
2004 Atelier-Résidence Fondation Orestyadi, Gibellina (Italie)
2000 Workshop en cinéma d'animation animé par William Kentridge
1999 Echange Re-Création Institut Ste Marie de Bruxelles & Ecole Nationale des Beaux-Arts de Dakar

EXPOSITIONS COLLECTIVES

- 2019 La Galerie Africaine présente l'Afrique au-delà des masques, Viroflay, 78
2018 La Galerie Africaine, African Lounge, Paris 3e
2017 Mars et Mai Juin 2017 Itinéraires , Galerie Art-Z, Paris 11e
2018 Musée des arts derniers, Cloître des Billettes, Paris 4e
2016 Exposition Circulations, Mairie de Villetaneuse, 93
2015 Galerie HCE St Denis, 93
2013 Galerie Maubert, Paris 5e (France)
2012 Galerie Museum, Paris (France)
2011 Centre Culturel Communal de Pierrefitte, 93 (France)
2011 Bas les masques, Guyancourt, 78 (France)
2011 Archidakar Le Manège, Dakar (Sénégal)
2011 XOLF Studio, Paris (France)
2010 Musée de la Poste Paris, 14e (France)
2010 Musée du Montparnasse Paris, 14e (France)
2010 Going place, Biennale de Dak'art (Sénégal)
2009 Galerie Kalao, Bilbao (Espagne)
2008 L'Ecu de France (Esprits d'Afrique), Viroflay, 78 (France)
2008 Galerie Méridienne Méjanne le Clap, 30 (France)
2007 Galerie le Manège (Ambassade de France Dakar (Sénégal)
2007 Regards sur cours, Gorée « Portes ouvertes » (Sénégal)
2007 Dak'art / New York /Chicago / Los Angeles (USA)
2007 Musée des arts derniers (Paris)
2006 Galerie Arte Dakar, (Sénégal) **1er prix off de la Biennale de Dakar**
2006 GA2D Dakar, (Sénégal)
2006 Galerie le Manège Dakar, (Sénégal)
2005 Foire internationale des arts derniers, (Paris)
2005 Regard sur cours Gorée, (Sénégal)
2004 Gallery Gazon Rouge 57, Koloktroni, 10560 Athens (Grèce)
2003 La Galerie Africaine, Viaduc des Arts, Paris (France)
2003 Résidence de l'Ambassade de France, (Sénégal)
2002 Artefact Galerie, Dakar (Sénégal)
2001 Musée IFAN, (Sénégal)
2001 Centre culturel de Chemay Bruxelles, (Belgique)
2000 Centre culturel « Soleil d'Afrique de Bamako », (Mali)
2000 Foire de Liège, (Belgique)
1999 Salon International des jeunes plasticiens, Galerie Nationale de Dakar

PROJETS SPÉCIAUX & COMMANDES

2010 Réalisation d'une sculpture monumentale hauteur 7m50 Gijon (Espagne)
2005 Réalisation de la Toile Caméléon et d'un film documentaire associé de 26mn
Fresques murales de 42m30 Musée Juan Barjola Gijon (Espagne)
2005 Réalisation de l'affiche du Festival Dei Popoli (Italie)
2001 Réalisation d'un film d'animation « train-train Médina » 7mn (Belgique)
2000 Réalisation d'une fresque murale de 50m
« Tu parles ?! Le français dans tous ses états » Maison de la Culture, Dakar (Sénégal)

PUBLICATIONS

2015 Clam Magazine, semestriel, Autumn & Winter 2015, nb 28, Life is beautiful, local everywhere
2014 African Art, Douts, African Museum of Art, Seoul (Korea), Jung Hae Kwang
2014 The Star Table, Autum, Corée
2011 Conditions Urbaines, Galerie Arte Dakar Sénégal
2010 Biennale de Dakar, 40 ans du quotidien le Soleil Dakar Sénégal (Catalogue de groupe)
2008 Pour Que L'esprit Vive Galerie, Paris
2008 Mohamadou Ndoye « Douts », peintures & dessins, Association ART ACT, La ROCHELLE
2008 ARTE INVISIBLE, ARCO 2008. Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperacion. Madrid, Espagne.
2007 GEOPOLITICAS DE L'ANIMACION. Centro Andaluz de Arte Contemporaneo y Museo de Arte Contemporaneo de Vigo, Espagne.
2007 Trajectoires, Dakar Sénégal
2007 MOHAMADOU NDOYE DOUTS, CAMÉLÉON, Museo Barjola, Espagne.
2006 SÉNÉGAL CONTEMPORAIN, Musée Dapper, Paris, France
2006 9e BIENNALE DE LA HAVANA, CUBA
2006 ART IN AMERICA, USA
2006 THE SNEEZE ,CANADA
2006 TOILE CAMÉLÉON , NDOYE DIT DOUTS. Sylvain Sankalé et alt, Dakar, Sénégal.
2006 AFRIK'ART N°4 octobre 2006, Dakar Sénégal
2005 AFRICA REMIX Centre Pompidou, ADAGP, Paris, France.
2005 NEGRIZIA, Août 2005 Italie
2004 PLACE. Actar, Barcelona, Espagne.
2004 AFRIQUE MAGAZINE, Août-septembre 2004
2004 VIS-A-VIS. NUÉES, Atelier Graphoui, Bruxelles, Belgique.

PRINCIPALES DIFFUSIONS TELEVISEES

France 24 Biennale de Dakar 2016
TV5 Biennale de Dakart 2016
ARTE Biennale de Dakar (OFF)
RTS Biennale de Dakar 2016

TFM Biennale de Dakar 2016
RFI Biennale de Dakar 2016
ARTE Biennale de Dakar (IN) reportage individuel 2016
ARTE biennale de Dakar 2016
KNN Corée du Sud Busan 2015
ARTE nuit du cinéma 2009
Canal + Belgique et Canal + International 2003/04
TV5 Afrique et Québec mars 2003
« Court toujours » - Télé Bruxelles - 2004
Canal France International – sur Afrique Subsaharienne – 2004

Mohamadou N'DOYE – FILMOGRAPHIE

« **Train train médina** », film d'animation en sable et papier découpé sans dialogue

Festivals

- Les Rencontres Audiovisuelles - Lille (France) - 26 avril au 4 mai 2002
- Festival International du Film d'Amiens (France) - 8 au 17 novembre 2002
- Festival du film de quartier à Dakar (Sénégal) - décembre 2002 - **Prix de la presse**
- Festival Anima 2003 - Bruxelles (Belgique) - mars 2003
- **Grand Prix de la Communauté française Wallonie-Bruxelles et Prix Canal +**
- Festival Cinéma Africano - Milan (Italie) - mars 2003
- **Festival Vues d'Afrique - Montréal (Québec)** - 25 avril-3 mai 2003 **Prix du meilleur film d'animation**
- Festival International du court métrage d'Oberhausen (Allemagne) - 1er au 6 mai 2003
- Festival Le court en dit long - Centre Wallonie Bruxelles à Paris (France) - 28 et 31 mai 2003
- Forum des Images - programme « Bruxelles/Brussel - Paris (France) - 22 juin 2003
- International Animation Festival of Brazil - Rio de Janeiro et Sao Paulo (Brésil) 23 au 27 juillet 2003
- Festival Africa in the Picture - Amsterdam (Pays-Bas) - 3 au 14 septembre 2003
- Rencontres Cinéma de Gindou (France) - août 2003
- Festival Solaris à Morelia (Mexique) - 25 septembre au 17 octobre 2003
- BATiK International Independant Film Festival - Péruvia (Italie) - 4 au 12 octobre 2003
- London Film Festival Education Events (Angleterre) octobre-novembre 2003
- African Eye Animation Festival - Cape Town (Afrique du Sud) - novembre 2003
- Rassegna di Cinéma Africano - Vérone (Italie) – novembre-décembre 2003 - **Prix Verona**
- Festival du Film de Quartier à Dakar (Sénégal) - 15 au 20 décembre 2003
- Projection Galerie Neon Campo Base - « Show me yours » - Bologne (Italie) - 22 et 24 janvier 2004
- Rencontre de cinéma d'animation 10/10 - Pléneuf Val André (France) - 27 au 29 février 2004
- Journée mondiale de la Francophonie - El Jadida (Maroc) - 19 mars 2004
- Côte d'Ivoire et cinéma d'animation - Abidjan (Côte d'Ivoire) - mars 2004
- New York African Film Festival (Etats-Unis) - 3 au 15 avril 2004
- Festival de Meknès (Maroc) - 16 au 25 avril 2004
- Africafilmfestival - Leuven (Belgique) - 1er mai 2004
- Projection Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage - Bruxelles - 11 mai 2005
- « Ciné-triptik » - Projection à la Maison de la Création à Bruxelles (Belgique) - 17 novembre 2004
- « Plongez dans le Sud » - Soirée solidaire, l'Opération 111111 - Bruxelles - 27 novembre 2004
- Semaine de la Francophonie à Brasilia (Brésil) - mars 2005
- « Forum Nord/Sud » au Centre Culturel de Gembloux (Belgique) - 14 au 16 avril 2005

- Matongé en couleurs - Bruxelles (Belgique) - 25 et 26 juin 2005
- Agora jeunes Citoyens - la Marlagne/Wépion (Belgique) - 12 au 18 septembre 2005
- Plein Open Air - Bruxelles (Belgique) - 28 août 2005
- Amakula International Film Festival - Kampala (Ouganda) - 15 au 25 septembre 2005
- Festival Ciné Plein Air à Koudougou (Burkina Faso) - août 2005
- Echanges et Synergies - Projection « L'art et la matière » - Bruxelles (Belgique) 7 au 29 octobre 2005
- Festival « Visions d'ailleurs » - Udine (Italie) - décembre 2005
- Projection de « Yungas », Rencontres Intervalle, Musée d'Ixelles - Bruxelles (Belgique) - 7 mai 2006
- Darklight Festival - Animation Art Wandering - Dublin (Irlande) - 22 au 25 juin 2006

Descriptif

"Un jour, pour construire sa maison, on se met à voler du sable, le sable de la plage. Dans la Medina tout devient pêle-mêle. Les énergies de communication, la convivialité entre habitants sont à la merci du tohu-bohu et de la cohue. Un jour, tout s'effondre. Vivre ensemble dans l'irrespect de la nature et des autres provoque un temps de malheur qui ensevelit tout, efface tout sans laisser de traces."

Train Train Medina propose une belle réflexion sur l'égoïsme de notre civilisation occidentale, soulignée avec force par la qualité de la mise en scène.

Pour réaliser ce court métrage d'animation qui se situe dans la lignée des grands contes africains, Mohamadou Ndoye Dou't's, artiste peintre de Dakar a utilisé des matériaux naturels, recyclés ou recyclables : du sable, du carton, des branches et du papier journal.

One day, people start to steal sand from the beach to build their houses with. Things start to get messy in the Medina. The energetic communication, the conviviality of the neighbourhood is at the mercy of clamourous rabble-rousers. One day, everything falls apart. Living in common disrespect for nature and for each other brings about a time of misery which wipes out everything without leaving a trace.

Fiche technique

Pays : Sénégal

Catégorie : animation

Genre : société

Durée : 7'

Site web : <http://www.ndoyedouts.com/traintrain.htm>

Summary

One day, people start to steal sand from the beach to build their houses with. Things start to get messy in the Medina. The energetic communication, the conviviality of the neighbourhood is at the mercy of clamourous rabble-rousers. One day, everything falls apart.